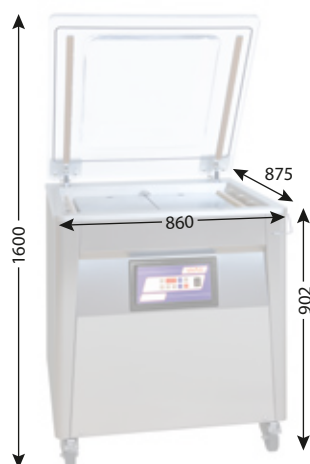
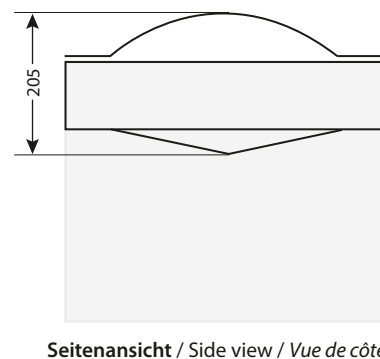
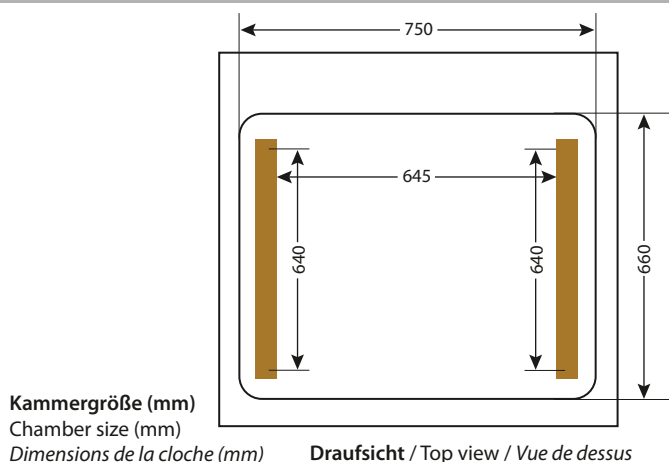




Außenmaße (mm)  
Outer dimensions (mm)  
Cotes extérieures (mm)

(1040) (mit geschlossenem Deckel)  
(with closed lid)  
(avec couvercle fermé)



|                                                       |                                     |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Kammergröße:</b>                                   | <b>750 x 660 x 205 mm</b>           |
| <b>Schweißlänge:</b>                                  | <b>2 x 640 mm</b>                   |
| <b>Abstand zwischen den Schweißbalken:</b>            | <b>645 mm</b>                       |
| <b>Maximale Beutelgröße:</b>                          | <b>640 x 680 mm / max. 8,9 l</b>    |
| <b>Alternativ vier Beutel:</b>                        | <b>310 x 320 mm / max. 3,3 l</b>    |
| <b>Außenmaße:</b>                                     | <b>860 x 875 x 1040 mm</b>          |
| <b>Maximale Höhe (bei geöffnetem Deckel):</b>         | <b>1600 mm</b>                      |
| <b>Vakuumpumpe:</b>                                   | <b>65 m³/h; alternativ 100 m³/h</b> |
| <b>Spannung:</b>                                      | <b>380 V 50/60 Hz</b>               |
| <b>Leistung:</b>                                      | <b>4,5/5,5 kW</b>                   |
| <b>Vorsicherung:</b>                                  | <b>16 A</b>                         |
| <b>Gewicht:</b>                                       | <b>227 kg</b>                       |
| <b>Schutzgaseinrichtung:</b>                          | <b>optional erhältlich</b>          |
| <b>Steuerung:</b>                                     | <b>ZS14; alternativ ZS21</b>        |
| <b>Alternativspannungen erhalten Sie auf Anfrage.</b> |                                     |

|                                              |                                 |
|----------------------------------------------|---------------------------------|
| Chamber size:                                | 750 x 660 x 205 mm              |
| Sealing length:                              | 2 x 640 mm                      |
| Distance between sealing bars:               | 645 mm                          |
| Maximum pouch size:                          | 640 x 680 mm / max. 8,9 l       |
| Alternatively four pouches:                  | 310 x 320 mm / max. 3,3 l       |
| Outer dimensions:                            | 860 x 875 x 1040 mm             |
| Maximum height (with open lid):              | 1600 mm                         |
| Vacuum pump:                                 | 65 m³/h; alternatively 100 m³/h |
| Voltage:                                     | 380 V 50/60 Hz                  |
| Power:                                       | 4,5/5,5 kW                      |
| Back-up fuse:                                | 16 A                            |
| Weight:                                      | 227 kg                          |
| Inert gas system:                            | optionally available            |
| Control system:                              | ZS14; alternatively ZS21        |
| Alternative voltages available upon request. |                                 |

|                                                                  |                                      |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Dimensions de la cloche :</i>                                 | <i>750 x 660 x 205 mm</i>            |
| <i>Longueur de soudure :</i>                                     | <i>2 x 640 mm</i>                    |
| <i>Distance entre les mâchoires à souder :</i>                   | <i>645 mm</i>                        |
| <i>Taille maximale de sachet :</i>                               | <i>640 x 680 mm / max. 8,9 l</i>     |
| <i>Variante à quatre sachets :</i>                               | <i>310 x 320 mm / max. 3,3 l</i>     |
| <i>Cotes extérieures :</i>                                       | <i>860 x 875 x 1040 mm</i>           |
| <i>Hauteur maximale (couvercle ouvert) :</i>                     | <i>1600 mm</i>                       |
| <i>Pompe à vide :</i>                                            | <i>65 m³/h; alternative 100 m³/h</i> |
| <i>Tension :</i>                                                 | <i>380 V 50/60 Hz</i>                |
| <i>Puissance :</i>                                               | <i>4,5/5,5 kW</i>                    |
| <i>Fusible de puissance :</i>                                    | <i>16 A</i>                          |
| <i>Poids :</i>                                                   | <i>227 kg</i>                        |
| <i>Système à gaz de protection :</i>                             | <i>disponible en option</i>          |
| <i>Commande :</i>                                                | <i>ZS14; alternative ZS21</i>        |
| <i>Pour les tensions alternatives, prière de nous contacter.</i> |                                      |